



EUROFIGHTER TYPHOON single seater

A 04317-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



EUROFIGHTER TYPHOON single seater

Das Eurofighter-Programm wurde 1984 gestartet, als sich vier europäische Länder (Großbritannien, Deutschland, Italien und Spanien) intensiv mit den Anforderungen an ein fortschrittliches, wendiges Jagdflugzeug, das bis weit ins 21. Jahrhundert hinein tauglich sein sollte, befassten. Die Aufsicht über das Eurofighter-Konsortium, das aus den Firmen British Aerospace (BAe, Großbritannien), DASA (die spätere EADS, Deutschland), Alenia (Italien) und CASA (Spanien) bestand, wurde dem neu gebildeten NATO European Fighter Aircraft Management Team (NEFMA) übertragen. Für die Entwicklung des Antriebs gründete man das Eurojet EJ200 Konsortium, das aus Rolls Royce (Großbritannien), MTU (Deutschland), Fiat (Italien) und ITP (Spanien) bestand. Vor der Konstruktion von sieben Entwicklungsmaschinen (DA1 - DA7) baute und flog BAe im Jahr 1986 den Technologieträger des EAP (Experimental Aircraft Programme), der das EFA Design größtenteils bestätigte. Hauptsächlich aufgrund von Änderungen in der politischen Zielsetzung des Programms in den früher 1990er Jahren kam es zu starken Verzögerungen in der Produktion und letztlich zu einer Vereinfachung des Entwurfs, um Kosten zu sparen. Zusätzlich wurde die mit 765 Maschinen geplante Produktion auf 630 Flugzeuge zurückgefahren, von denen 180 Stück Deutschland erhalten sollte, 282 Großbritannien, 121 Italien und 87 Spanien. Die deutsche DA1 flog daher erst am 20. März 1994 zum ersten Mal, die britische DA2 am 6. April 1994. Diese beiden Maschinen hatten ursprünglich RB199 (Tornado)-Triebwerke. Die italienische DA3 wurde als erste Maschine mit den EJ200 ausgerüstet; die DA4 war der erste Zweisitzer und ging nach Großbritannien. Auf die Flugzeugzelle wurden weitgehend die neuesten Konstruktionsmethoden angewandt, einschließlich der Verwendung von Kohlefaser-Verbundwerkstoffen, um neuen leichten Metallegierungen, so dass eine hohe strukturelle Festigkeit erreicht werden konnte. Im Flug ist die Flugzeugzelle an sich instabil, die volle Kontrolle über die Maschine wird durch das vierfach-redundante digitale Flugkontrollsystem erlangt; diese künstliche Zeugstabilität befähigt die Maschine zu bemerkenswert wendigen und mühelos wechselnden Flugmanövern. Der Eurofighter ist mit neuesten Avioniksystemen ausgestattet und hat ein Mehrzweck-Glas-Cockpit, außerdem die Fähigkeit zum raschen Rollenwechsel, d.h., dass innerhalb einer Mission über einfache Anwahlmöglichkeit eine optimierte Anpassung an jede gewählte Aufgabe möglich ist. Der Pilot hat einen mit Displays ausgestatteten Helm und zusätzlich direkte sprachgesteuerte Befehlseingabe. Das ausgesprochen leistungsfähige, multifunktionale Langstrecken-Suchradar kann zahlreiche Ziele gleichzeitig erfassen. Die Bewaffnung des Eurofighters besteht aus AIM-120 AMRAAM und Raketen des Typs Meteor, die außerhalb des Sichtbereichs operieren können („Beyond Visual Range“, BVR) und verschiedenen weiteren Raketen (AIM-9 Sidewinder, AIM-132 ASRAAM und Iris-T) für Abfangensätze im Kurz- und Mitteldistanzbereich. Aufgrund dieser Nahbereichsraketen der neuesten Generation ist die interne Kanone beinahe überflüssig geworden. Sie wird hauptsächlich aus Gründen der Stabilisierung der Flugzeugzelle, und weil es die billigere Lösung ist, weiterhin eingebaut. Das Flugzeug hat eine vergleichsweise geringe Radarsignatur (RCS, „Radar Cross Section“) und bestimmte Elemente der Tarnkappentechnologie, die besonders wirksam sind, wenn die Maschine ohne Außenlasten fliegt. Den Namen „Typhoon“ erhielt das Muster im Jahr 1998, und viel Entwicklungstätigkeit wurde dafür aufgewandt, die Maschine für den Angriff auf Bodenziele zu optimieren. Hierzu zählt auch die Verwendung von Freifall- und lasergesteuerten Bomben sowie zweier neuer Rakettentypen mit großer Reichweite, der „Storm Shadow“ (RAF und Italien) und der „Taurus“ (Deutschland und Spanien). Bis zu drei 1.000 Liter oder 1.500 Liter fassende Treibstofftanks können mitgeführt werden, auch die Luftbetankung ist möglich. Nach ihrer Indienststellung im Jahr 2003 sind nun die Typhoon-Staffeln in den vier Partnernationen voll einsatztauglich. Österreich hat 18 Maschinen des Typs Typhoon für den Einsatz ab 2007 bestellt und mit Saudi Arabien besteht ein Abkommenprotokoll (MoU, „Memorandum of Understanding“) über die Lieferung von bis zu 72 Maschinen. Auch Dänemark, Griechenland, Indien, Norwegen, Pakistan und die Türkei haben ihr Interesse an der Typhoon signalisiert. Die Typhoon erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 2.390 km/h (1.480 mph) auf großer Höhe, sie wird von zwei Eurojet EJ200-Turbofanen mit einer Leistung von je 60kN (13.500 lb) ohne Nachbrenner bzw. 90 kN (20.200 lb) mit Nachbrenner angetrieben. Länge: 15,96m (52ft 5 in.), Spannweite: 10,95m (35ft 11in.), Höhe: 5,28m (17ft 4in.).

EUROFIGHTER TYPHOON single seater

The Eurofighter programme began in 1984, when four European nations (the United Kingdom, Germany, Italy and Spain) studied the long term requirements for an advanced agile fighter aircraft to serve well into the 21st. century. The NATO European Fighter Aircraft Management Team (NEFMA) was formed to oversee the Eurofighter consortium consisting of British Aerospace (UK), DASA (later EADS-Germany), Alenia (Italy) and CASA (Spain). Also formed was the Eurojet EJ200 engine consortium of Rolls Royce (UK), MTU (German), Fiat (Italy) and ITP (Spain). Prior to the construction of seven development aircraft (DA1-DA7), BAe built and flew the EAP (Experimental Aircraft Programme) technology demonstrator in 1986; this proved much of the EFA design. Mainly political rethinking of the programme by the early 1990s caused serious delays in production, with simplification of the aircraft to reduce costs; as a consequence, planned production was reduced from 765 to 630 aircraft; 180 for Germany, 232 for the UK, 121 for Italy and 87 for Spain. The much delayed flight of the German DA1 took place on 27 March 1994, with the British DA2 flying on 6 April 1994. These two aircraft were originally fitted with RB199 (Tornado) engines, the Italian DA3 being the first to use the EJ200s, while DA4 was the first UK two-seater aircraft. Much of the airframe uses advanced construction techniques, including carbon fibre composites and new lightweight metal alloys, resulting in very strong structures. The airframe is inherently unstable in flight and relies for full controllability on its quadruplex digital flight control system; this provides artificial stability and allows remarkably agile and "carefree handling" performances. Eurofighter incorporates the latest avionics technology and has a multi-functional 'glass' cockpit; it also has 'swing role' capability, allowing it to have easily selected optimised performances for any chosen task during a mission. The pilot is equipped with helmet mounted displays and has direct voice command input, while the powerful long range multi-mode search radar has multiple target tracking capability. Equipped with AIM-120 AMRAAM and Meteor beyond visual range (BVR) missiles, Eurofighter also carries a variety of other missile armaments (AIM-9 Sidewinder, AIM-132 ASRAAM and Iris-T) for short to medium range interceptions. With these latest close range missiles, the internal cannon, although fitted, is now almost redundant; it is retained mainly for correct balancing of the airframe and also because it is cheaper to leave it in place. The aircraft has a comparatively small radar cross section (RCS) and certain stealthy characteristics, especially in relatively clean condition. Named Typhoon in 1998, much development has also gone into giving it full ground attack capabilities, including the use of free fall and laser guided bombs, and two new stand-off missiles; the Storm Shadow (RAF and Italy) and Taurus (Germany and Spain). Up to three 1,000 or 1,500 litre fuel tanks can be carried and air refuelling capability is included. Entering service in 2003, Typhoon squadrons in the four partner nations are now becoming fully operational. Austria has 18 Typhoons on order for service from 2007, and Saudi Arabia has a Memorandum of Understanding (MoU) for up to 72 aircraft. Denmark, Greece, India, Norway, Pakistan and Turkey have also expressed interest in the Typhoon. Powered by two Eurojet EJ200 turbofans, each rated at 60kN (13,500 lb) dry or 90kN (20,200 lb) with afterburner, the Typhoon has a maximum speed of 2,390 km/h (1,480 mph) at high altitude. Length: 15.96m (52ft 5in). Wing span: 10.95m (35ft 11in). Height: 5.28m (17ft 4in).

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallon ja Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistamaan ja omäistävät. Laittoon maan kolpona tulvan purtuumaan oikeudellisesti toimini.

Formen er produzert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterlaging uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Niewłaściwe podziałanie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Karanın aykırı takiller makameye takip edilecektir.

A forma é a propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogelenei utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözök, üzükségek.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsrigde etterligninger sagdes.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Примитивные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παρόμοιες μηχανές θα καταδικωθούν δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvem. Proti nezákonným parodoběžnám se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2). Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocken, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprässen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en in vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan oplengen. Chrom en verf van de lijmpalten verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier huileux.

E: iATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

I: ATENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente e apprestarla collocando encima di essa carta seccante.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V gärde följdien i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna repa (2), gummirör, tejp och klädnytor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en med neutralmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekaler ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klipper dem och använd limmet sparsamt. Åtgärda crom och färg från lämningar och överföringsbillerederne bedre kan hafta. Inden påfärslen kontrollera om delen passar, limen påfärs sparsomligt. Krom och färg fjärs från klebefläckar. De små delarna inden de fjärs från ramen (4) (5). Låt färgen torra god i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruktionerne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrænsning af delene (2); gummidrage, træk, knækklammer til at holde de klæbede (3) enkeltede sammen. Plastikdele rengøres i en mild sæbebad og lufttørres så malinger og overføringsbillerederne bedre kan have. Inden påfærslen kontrolleres om delen passer, limen påfærs sparsomlig. Krom og farve fjernes fra klebeflækene. De små delene inden de fjøres fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skaltes ud end grydes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τα συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιριά και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των καλλιημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγώντας τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσδιφη του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από την επιφάνειας επικόλλησης, χρώμο και φαρεί. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνθων από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγώνουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε εξαρτήστα το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ξεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πέστε το με το στουπόχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidrage, tape og klestikpiper for å holde sammen de limmede delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For prømingen må det kontrolleres om delene passer. Ta po litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skjær motivet fra papiret på det merkeide stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para separar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3). As peças de matéria plástica devem ser limpadas numa solução fraca de detergente e deixadas a secar ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques permaneçam bons. Antes de colorir, verificar se as peças encaixam; utilizar a tinta em pequena quantidade. Eliminar o cromo e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar calor nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: PUOMIO: Luu rakennusohjeen huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisen purkiseen poistamiseen (2); kuminauha, teippia ja pyykkipalkka yhteenliittävien osien paikkalainpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineoluksella ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtotekniikka pysyisivät kunnolla minihän parras. Tarkasta ennen liimaustaa, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima säästelyästä. Poista kromaus ja maali liimapinnoista. Maalaat pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurimestaan (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtotekniikka erikseen iti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkitystä kohdasta samalla painamalla ihmepaperi kuivon toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклевыванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переведенную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделять от бумаги и прижать промокательной бумагой.

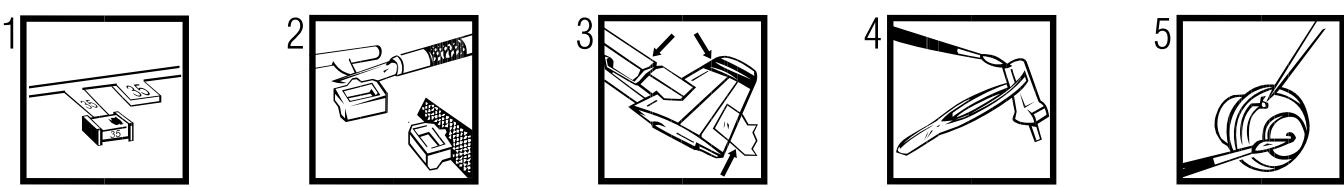
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzi: noż, pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują; klej nanosić ekonomicznie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Male elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć go na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejscowości.

TR: DİKKAT: Montajdan önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj sırasında turşuları dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapagini almak için bıçak ve eğik (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yüzüne bantla bandı (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarj ile temizleyin, boyası ve çıkartma bandı daha iyİ yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığı kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüp. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinde temizleyin. İşleketen yapışkanın kurutmasından önce, küçük parçalar boyanın (4) (5). Boyayı iyice kurutmadan temizleyin. İşleketen boyanın kurutmasından önce, parça parçalar boyanın (4) (5). Boyayı iyice kurutmadan temizleyin. Sonra montajı devam edin. Her çıkartma motifi tek kesin ve yaklaşıklı 20 saniye sıcak suya daldirin. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: UWAGA: Před sestavením montážního rámu důkladně procísať. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: nůž nebo pilník pro odstraňení výrůsků na dílech (2); průzrazová pásek, lepicí pásky a količky pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycistit v roztoku jemného průčisticho prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nářtu a obtisků. Před nalepením kontrolovat, zdali díly mají správnou barvu. Žádat o výmaz kalkomanii. Použít lepidlo nánosně úsporné. Chrónit barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před výřezem dílů. Vysušit lepicí výrobek a po něm kontinuovat sestavu dílů. Vyjmout výmaz z rámů. Všechny motivy vyřezat a vysušit. Motiv je označen místem na papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési ütmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számlával látták el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni. Alkatrészek sorjátsánláthatók (2); gumiszalag, ragaszószsalag és ruhacsípesz az összeragasztott alkatrészek megtervezéséhez (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldhatanak ki tisztítani és a levegőn kell megcsillanítani, hogy a festékbevonat és a maticák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészök összeilleszzenek (4) (5). A festékekkel hajtani kell a részleteket a lepítőszalaggal. A körön belül a részleteket a festékre szabadítani kell. A körön belül a részleteket a festékre szabadítani kell. A részleteket a festékre szabadítani kell. A festékeket hagyani kell jó megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és ítéstartárral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečítať upozorilo za sestavu. Vsaký del je označen (1). Slediť sled postopok pri montovanju. Potrebno orodi: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasto trake, traka z lepilom in klukce za vrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele vycistit a površine de lepeti s priblojeno prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapljajo v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo oddstraniti hrrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotom oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posusijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikac posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in namesti z upijačem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirváne tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerin lütfen dikkat edin.
 Kerjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho even água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blötl och fast dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Піреноюю картинку намочити і нанести
 Zmiejkyczą kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
 Βούτηξε τη χλόκωση στο νερό και τοποθετήστε την
 Çırktı mayı suda yuvarlatın ve koynun
 Obtisk namocit ve vodě a umistit
 a matricat vízzben beáztatni és felhelyezni
 Presliká potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Colle
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Klejitec
 Przyklejcie
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Nietlijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не klejite
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritti
 Vaihtoehtoisesti
 Valgritt
 Valgritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Volitelně
 tetzsés szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas do trabalho
 Numeri di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Tyhyydeihin lukumäärä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Количеству операций
 Liczba operacji
 ορθριός των εργασιών
 Počet pracovních operací
 à munkafolyamatok száma
 Števítku koraka montáže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Mastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tapet
 Клейкая лента
 Tašma klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bantı
 Lepicí páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Klarichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomskliniga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Seffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Oderden laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Déixar secar os componentes
 Far assecare i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggedelarna torka
 Česci pozostawic do wyschniecia
 Αφήστε τις περην να στηγούνεται
 Yapi parçalarını kurutma birakın
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotivé díly nechte zaschnout
 Pustite da se sestavni deli posušio



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration des pièces assemblées
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Ilustración delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsyatta
 Kuva yhteenviitetyistä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Ilustraciónn, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτήμάτων
 Birlesiklerin parçalarının şekili
 Zubrazeni sestavnených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slожenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando una faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irota veitsellä
 Adsikkes med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odcięć nożem
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomocí nože
 Kés segítséggel leválasztani
 Oddeliti z nožem



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un agujero
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Porar hull
 Derhåltes et hull
 Μαστίζεται ο πόλτης
 Wiercić otwór
 εντυπώστε τη φύση
 Dekk apin
 Vymřat diru
 lyukat furni
 Narediti lukinjo



Entfernen
 Remove
 Retirar
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 αποτρακύετε
 Temizleyin
 Odstranit
 elavatlanı
 Ostraniti



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
 Add weight for improved stability
 Pour une mise en place correcte allourdir
 Voor evenwicht gewicht aansbrengen
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
 Utilizar un peso para melhor balanceamento
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
 belasta med en vikt för bättre balansering
 paremmien tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
 Til bedre aflatancing vedhænges en vægt
 For bedre avbalansering - belast med en vekt
 для лучшего отбалансирования положить груз
 za lepshee otbalansirovaniye položit gruz
 για την καλύτερη αντιτόπιμη τοποθεσίας éta voipo
 για την καλύτερη αντιτόπιμη τοποθεσίας éta voipo
 Daha iyi dengeleme için bir ağırlık koyma
 Za účelem lepšího vyvážení zatážit závazím
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátni
 Zaradi boljše ravnotežе postaviti kontratežo z tegom



Spitzen eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstifts drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
 De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitsteekende eind van de plastic stift drukken
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobre el extremo del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta, exposta da parte de plástica
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premeterla sull'estremità sporgente del perno di plastica
 Varm spetsen på en skruvmejl och tryck på plaststiftet utstickande ände
 Kuumenta ruuvitulvan kärki ja paina sillä ulostyötävän muovitimen päästä

Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiften, der rager ud
 Varm opp spissen på en skrutrekker og trykk den op den enden av plaststiftene som stikker ut
 Harpert østre ertverket og nadavírti na vystupující konec plastikového štipreta
 Rozgrzać do gorąca czubek śrubokrętu i przyłożyć do wystającego końca plastikowego trzpienia
 θερμίστε την μέτων κατόπιν και πίστε την στο τέρπου του πλαστικού τείχου που εξέχει
 Bir tornavidáman ucuñu istin ve dişari sanak plastik pimin ucuñu bastırın
 Hrot šroubováku ohřát a vložit na výčinající konec kolíku z plastické hrny
 egyszerűen előremelegítse a hegyét felhevíteni e a müanyag csap kiálló végére nyomni
 Zagreti vrh odvikla in z njim pritisnit konec plastičnega svrčnika ki gleda ven

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a mano este texto de seguridad adjunto.

I. Sezrite le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легкодоступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέβετε τις συνημένες υπόδειξες ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Etekte güvenilik talimatları dikkate alır, kabakileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a měte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellaposzárasa készén!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnom mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munir de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde, Germany.

Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.
Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de buwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombauw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tints necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Patrzne koloryst Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve	
20 % A 40 %	40 %	B	C	D	67 % D 33 %	75 % E 25 %		F	
grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmeä grå, mat серый, матовый szary, matowy үкүр, мат gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	+ lichtgrün, matt 55 light green, matt vert clair, mat lichtgrün, mat verde luz, mate verde-luz, fosco verde chiaro, opaco ljusgrön, matt vaaleanhimmeä, himmeä lysande grön, mat lysegrön, matt зеленый светящийся, матовый świetlistozielony, matowy прáдно фóтóс, мат ışık yesili, mat svíteřezelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat svíteřezelená, matná fehér, matt belá, mat	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antrasit, matt antrasiti, himmeä koksrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy свірочки, мат antrasit, mat antrasiti, matná antrasit, matt antrasiti, himmeä lys oliven, matt antrasit, matt светло-оливковый, матовый jasnooliwk., matowy чвóрки, мат jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat olijf-licht, mat acetina, mate oliva claro, fosco oliva chiaro, opaco oljoliv, matt vaaleanhimmeä, himmeä lys oliven, matt antrasit, matt Люсгáр, мат Ljusgrá, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt Lysgrá, matt Светло-оливковый, матовый jasnooliwk., matowy чвóрки, мат jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat svíteřezelená, matná fehér, matt belá, mat	grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmeä grå, mat серый, матовый szary, matowy үкүр, мат gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat svíteřezelená, matná fehér, matt belá, mat	aluminium, metallic 99 aluminum, metallic aluminio, metálico aluminio, metálico alluminio, metallico aluminio, metallic aluminio, metálico алюминиевый, металлик aluminium, metaliczný ольовиниú, метаљик álmium, metalika алюминий, металлик aluminum, métallique алюминиевый, металлик aluminiu, metalic алюминиевый, металлик aluminiu, metalic алюминиевый, металлик aluminiu, metalic алюминиевый, металлик aluminiu, metalic алюминиевый, металлик aluminiu, metalic	
G	H	I	J	K	L				
eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique jzerkleurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico jämfärg, metallic teräksenvarinen, metallikito jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny օմբռու, մետալիկ demir, metalik železna, metaliza vas, matell železna, metalik	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	75 % eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique jzerkleurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico jämfärg, metallic teräksenvarinen, metallikito jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny օմբռու, մետալիկ demir, metalik železna, metaliza vas, matell železna, metalik	+ anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antrasit, matt antrasiti, himmeä koksrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy свірочки, мат antrasit, mat antrasiti, matná antrasit, matt antrasiti, himmeä lys oliven, matt antrasit, matt Светло-серый, матовый jasnooliwk., matowy чвóрки, мат jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fôso sedoso rossu fuoco, opaco seta ildrød, sidenmatt tulipanløn, silkhimméa ildrød, silkelet ildrød, silkelett огненно-красный, шелк.-матовый czwierogli czerwony, jedwabisto-matowy кókkivo фóтиás, mate вóто мат ates kirmizisi, ipek mat ohnív červená, světle matná túzipros, selyem matt ogenj rdéča, svila mat	laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde follaje, mate seda verde galo, fôso sedoso verde foglia, opaco seta lövgreen, sidenmatt lehdenvhreà, silkhimméa lövgreen, silkelett листово-зеленый, шелк.-матовый zielony liszta, jedwabisto-matowy прáдно фóллóжáт, метаф, мат япрак yeşili, ipek mat zelená jako listí, hedvábne matná lombzöld, selyem matt list zelena, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic hopea, metallikito solv, metallak solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny օմբռու, մետալիկ gümüs, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik			
50 % M 50 %	N	O	P	Q	67 %				
beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmeä beige, mat beige, matt бежевый, матовый béžový, matowy үкүр, мат bej, mat béžová, matná bez, matt bez (slonova kost), mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stofgrå, mat ceniciente, mate cinzento de pô, fosco grigio sabbia, opaco dammgrå, matt polynharma, himmeä støvgrå, mat 	blau, matt 56 blue, matt bleu, mat azul, mate azul, fosco blu, opaco blå, matt sininen, himmeä blå, mat blå, mat синий, матовый cian, matowy снáини, матовый 	+ hellgrau, matt 76 light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris pizarra, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt Светло-серый, матовый jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat Açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt belá, mat	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrå, matt gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt серый каменистый, матовый szary kamien., matowy үкүр, пэтров, мат taş gris, mat каменнé šedá, matná kőszürke, matt kamen siva, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy чвóрки, мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt belá, mat	steingrau, matt 76 light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris pizarra, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt серый каменистый, матовый jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat Açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	
R	S	90 %	T	67 %					
blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cincuento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt sininhárma, himmeä blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy үкүр, өмбөлдөл, мат mavi gri, mat modroséda, matná kékesszürke, matt plavo siva, mat	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steingräs, mat gris pizarra, mate cincuento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt kivenharmaa, himmeä stengrä, matt серый каменистый, матовый szary kamien., matowy үкүр, пэтров, мат taş gris, mat kamenenné šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat	10 % Hellgrau, matt 76 Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris pizarra, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt Светло-серый, матовый jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat Açik gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	33 % Hellgrau, matt 76 Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris pizarra, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco stengrä, matt kivenharmaa, himmeä stengrä, matt серый каменистый, матовый jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat taş gris, mat kamenenné šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat	67 % Hellgrau, matt 76 Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrås, mat Gris pizarra, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco stengrä, matt Vaaleanhimmeä, matta Lysegá, matt серый каменистый, матовый jasnoszary, matowy Гкri аноюхтó, мат açık zeytin, mat taş gris, mat kamenenné šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat					

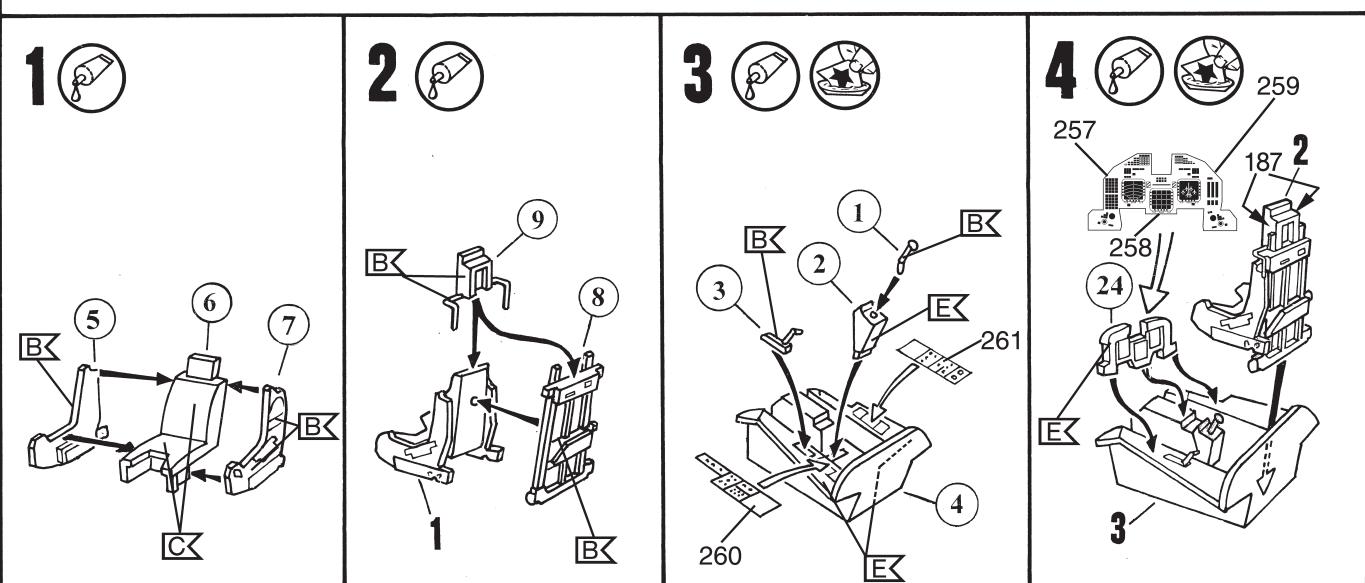
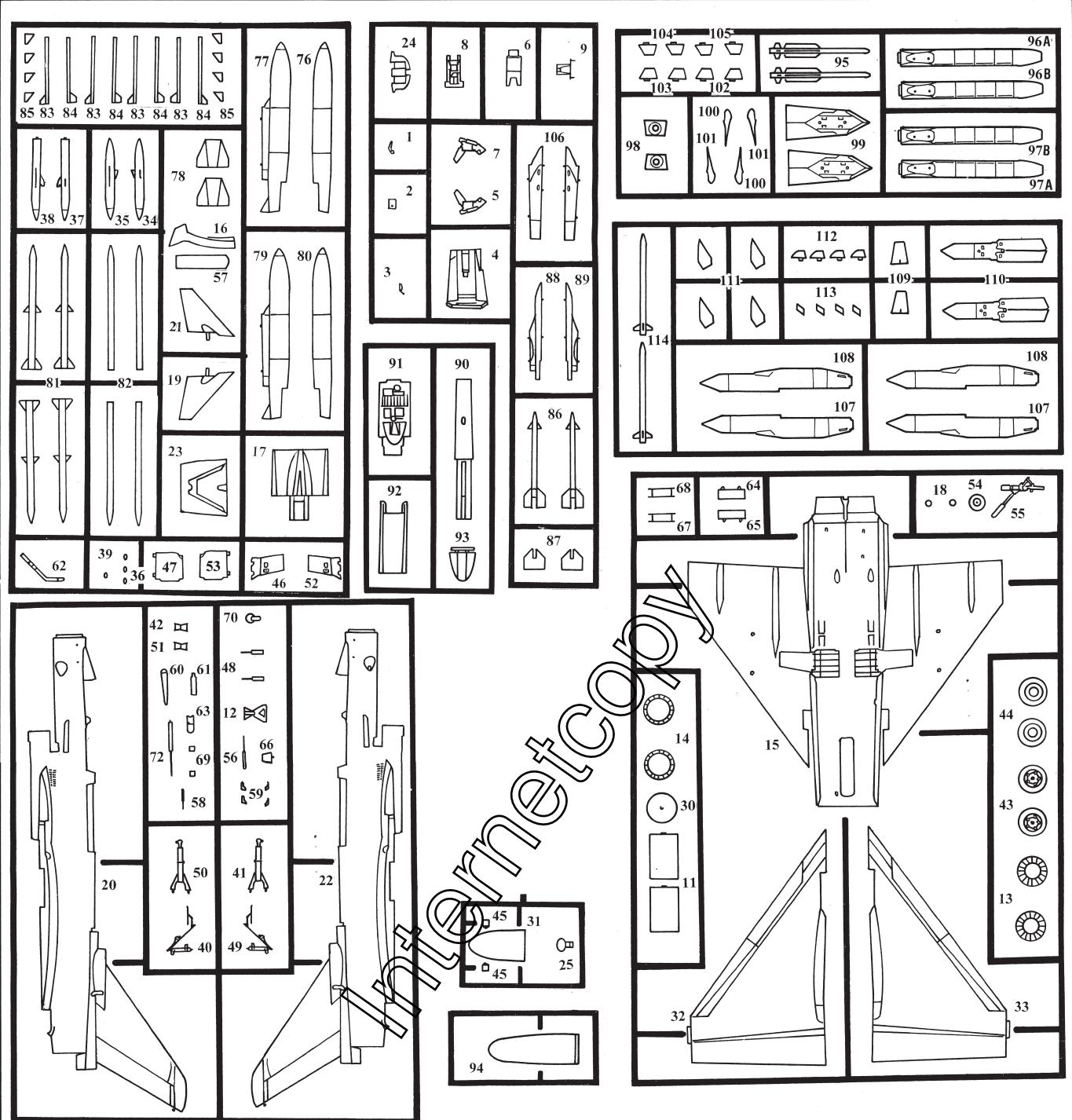


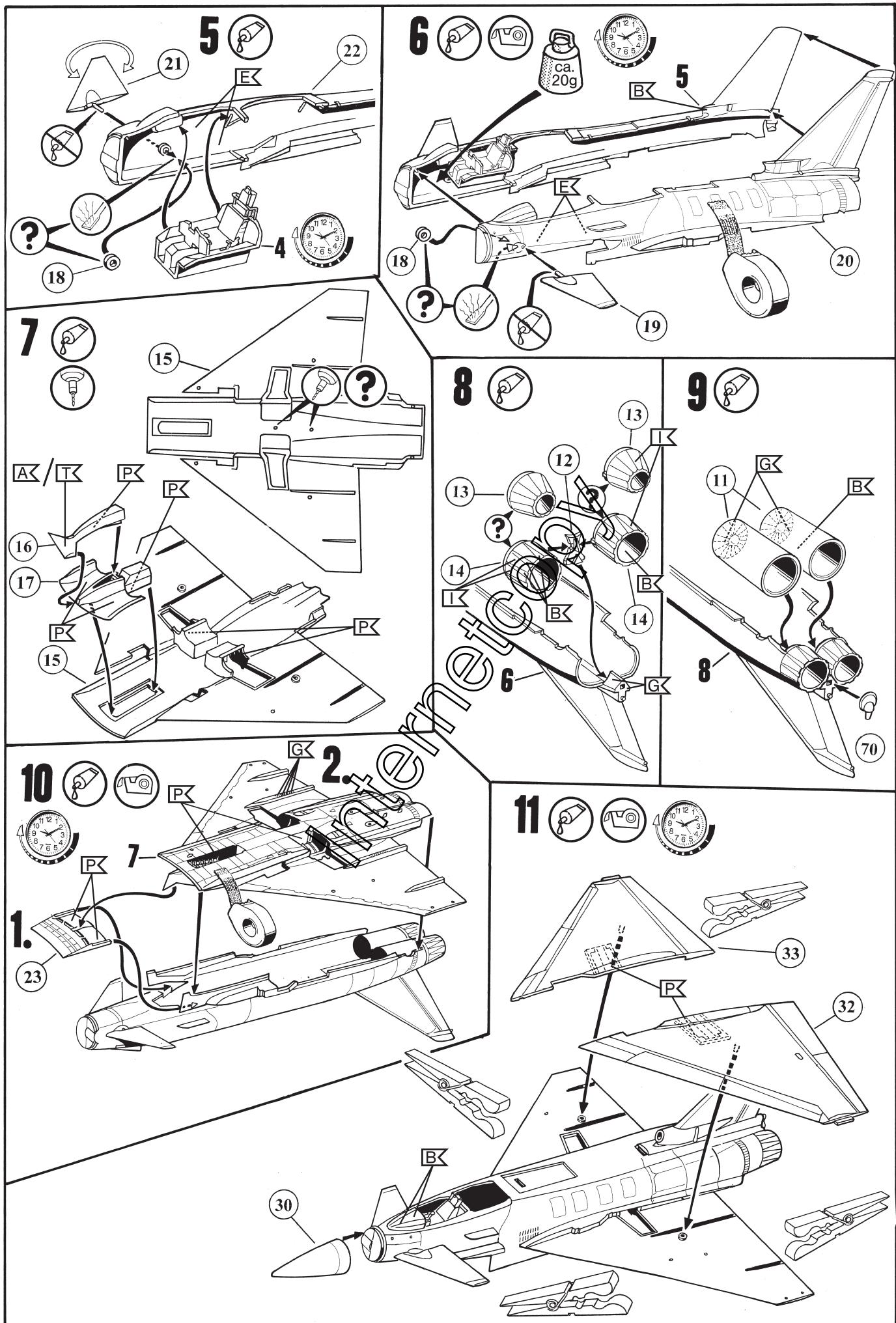
zur besseren Ausbalanzierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor平衡amento
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavutamiseksi kuormita painolla

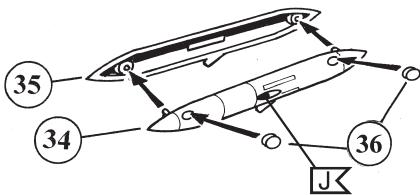
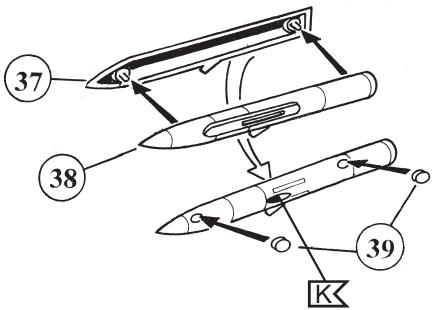
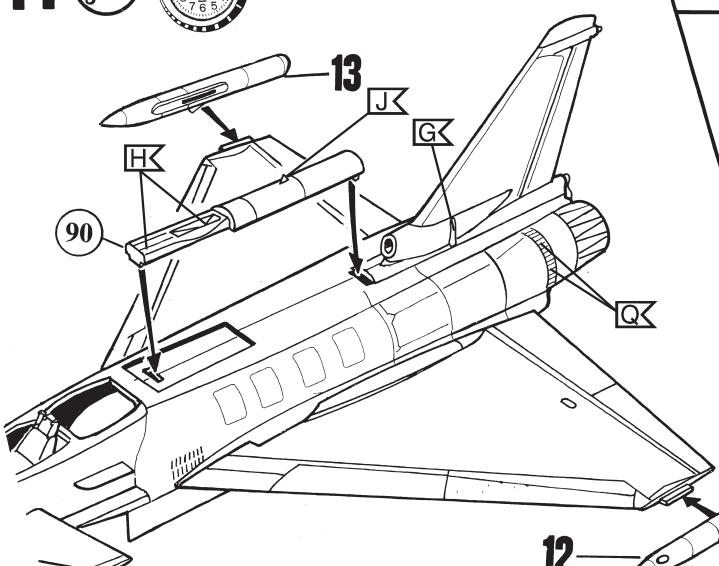
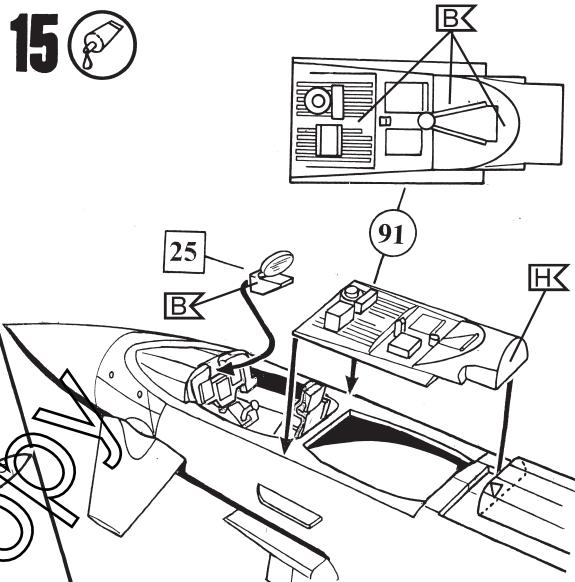
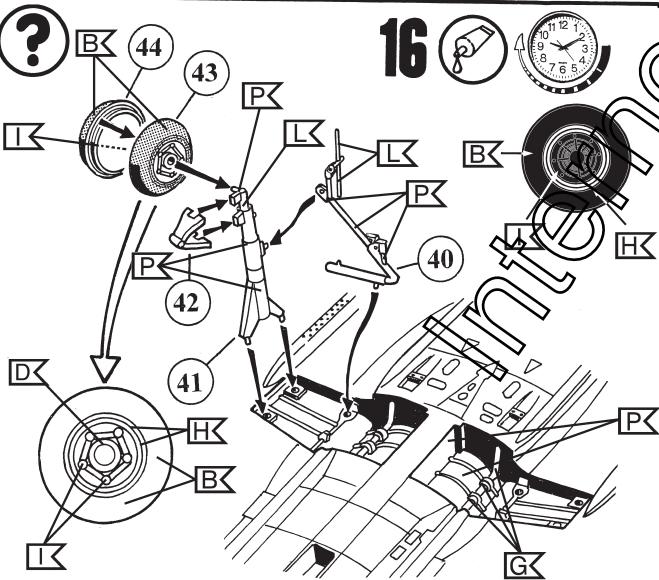
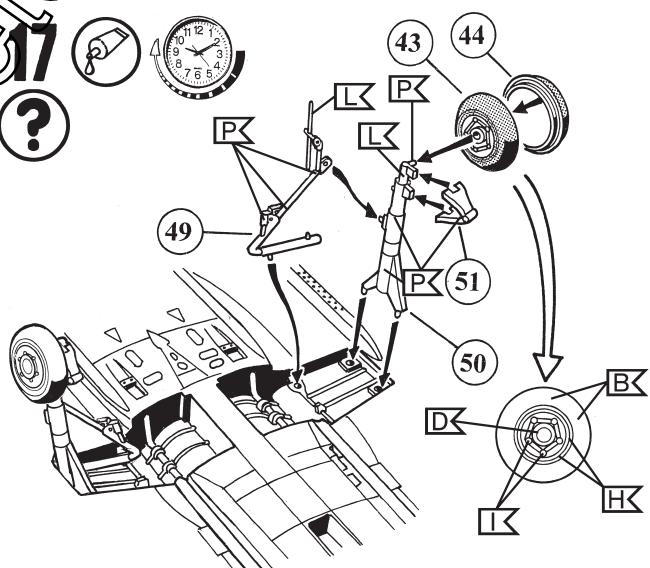
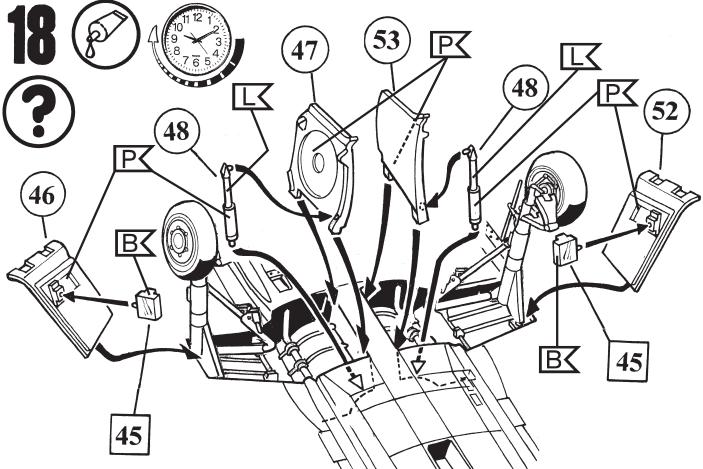
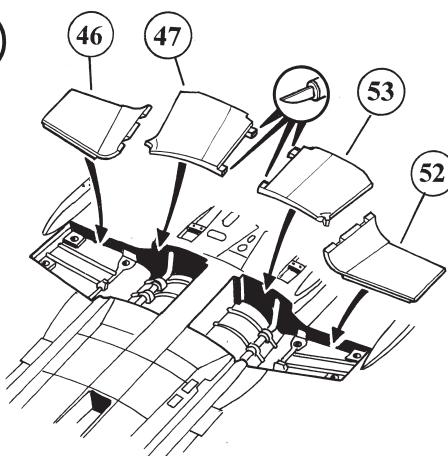
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre afbalansering - belast med en vækt
для лучшего отбалансирования положить груз
для лепшего wyrownowazenia obciążyc cieżarkiem
үз түн калуңтар әнтистабим тоғопбетелес тұва барад
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koynun
Za učelem lepšio vyvážení zatížit závažím
a jobb kiengyenesítés érdekében egy nehezebbek elláttni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

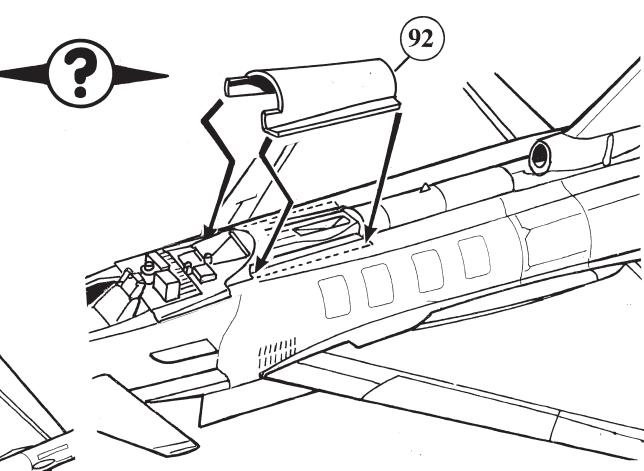
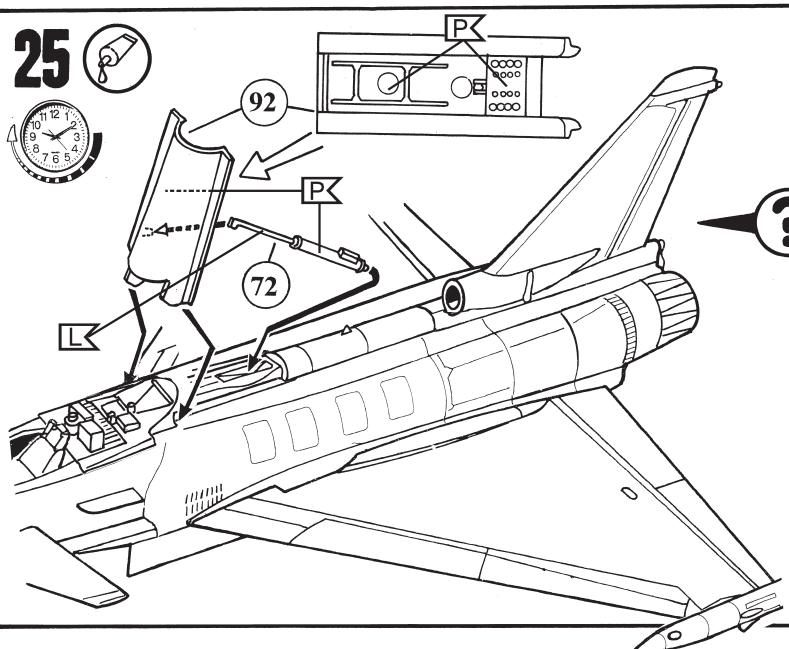
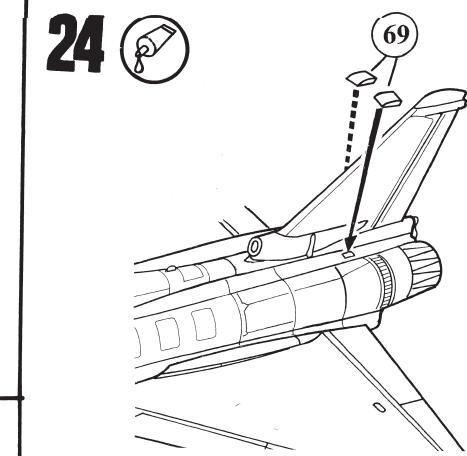
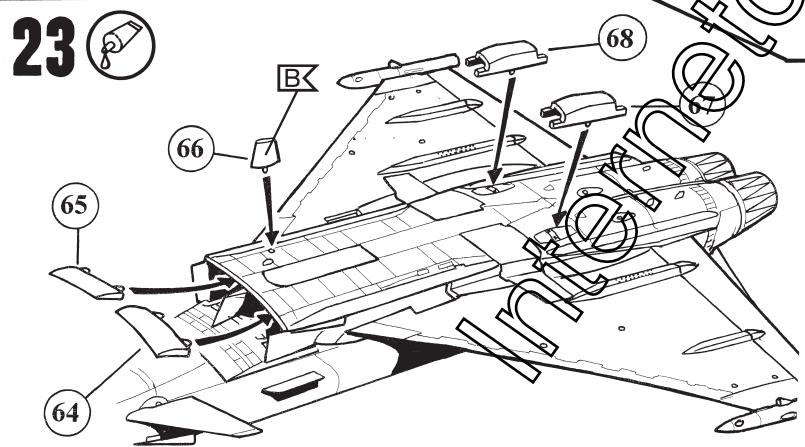
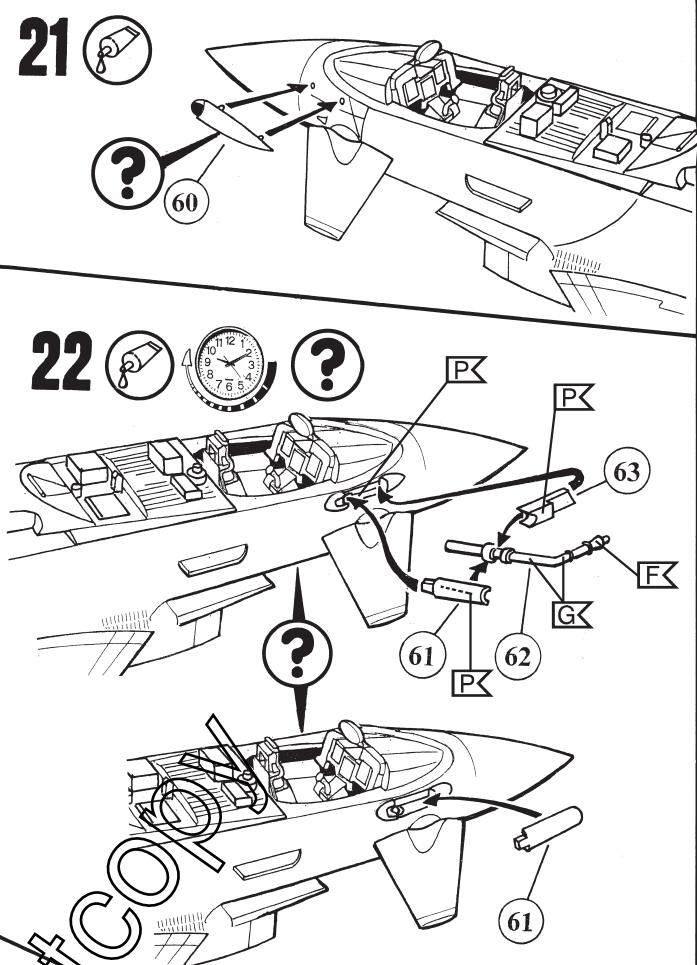
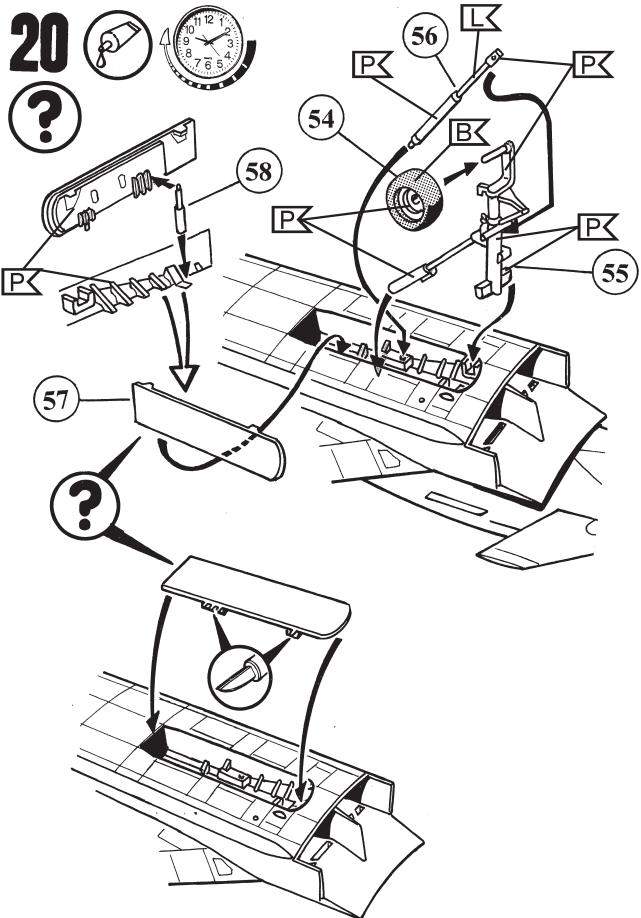
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoert niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Non compreso
Ikke medsendt
Not included
Ейв ásály
Дев оңтадырулаңбáнета

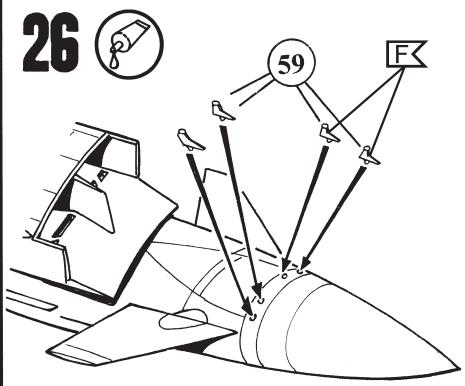
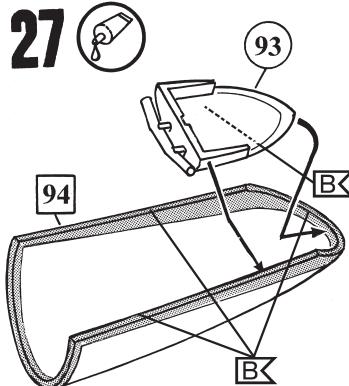
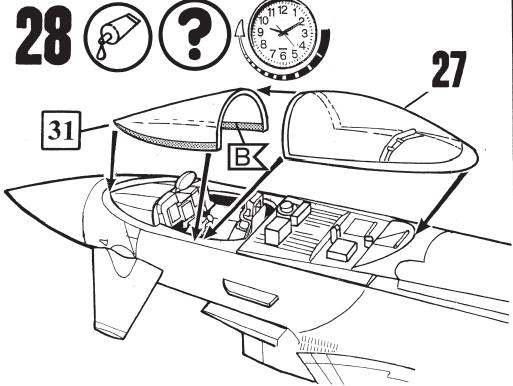
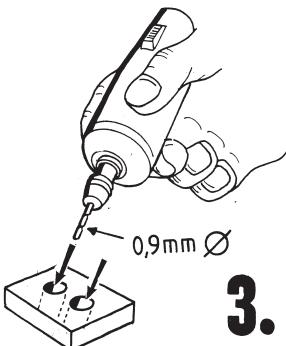
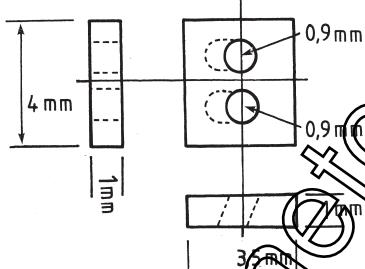
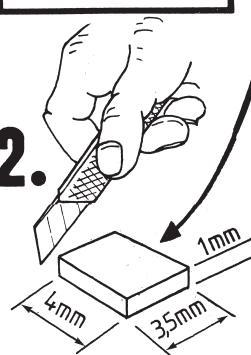
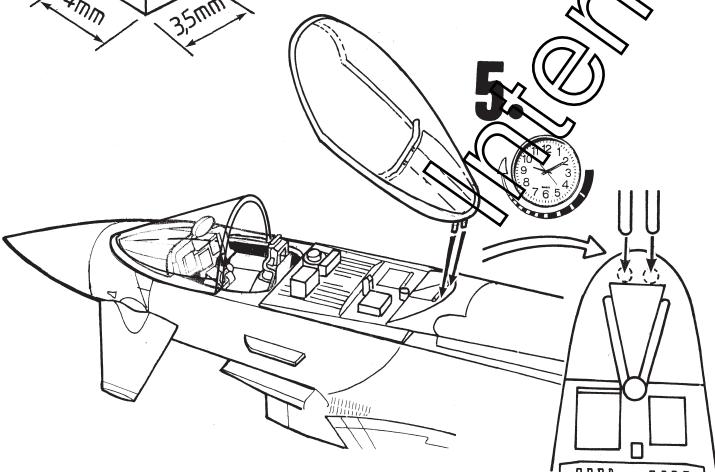
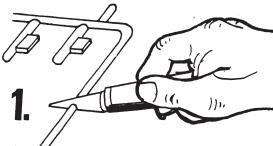
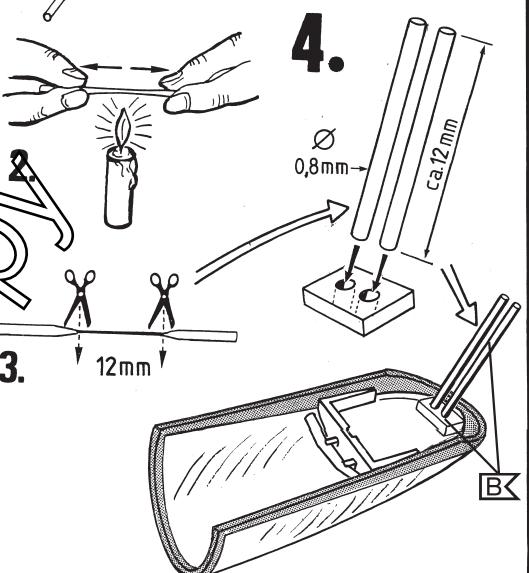
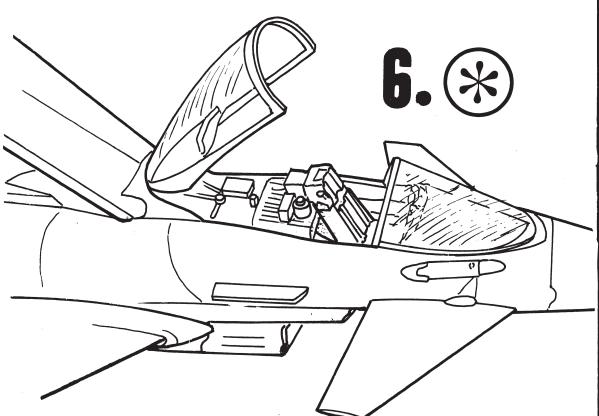
Ikke inkluderet
Eívat sisály
Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni səvəbəno
Icerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



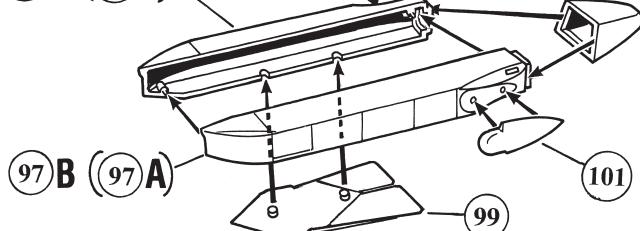
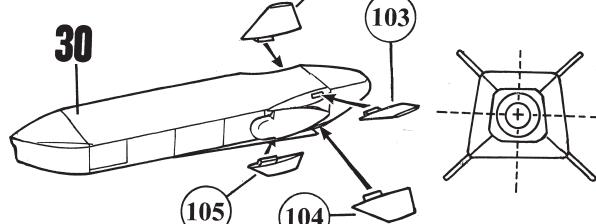


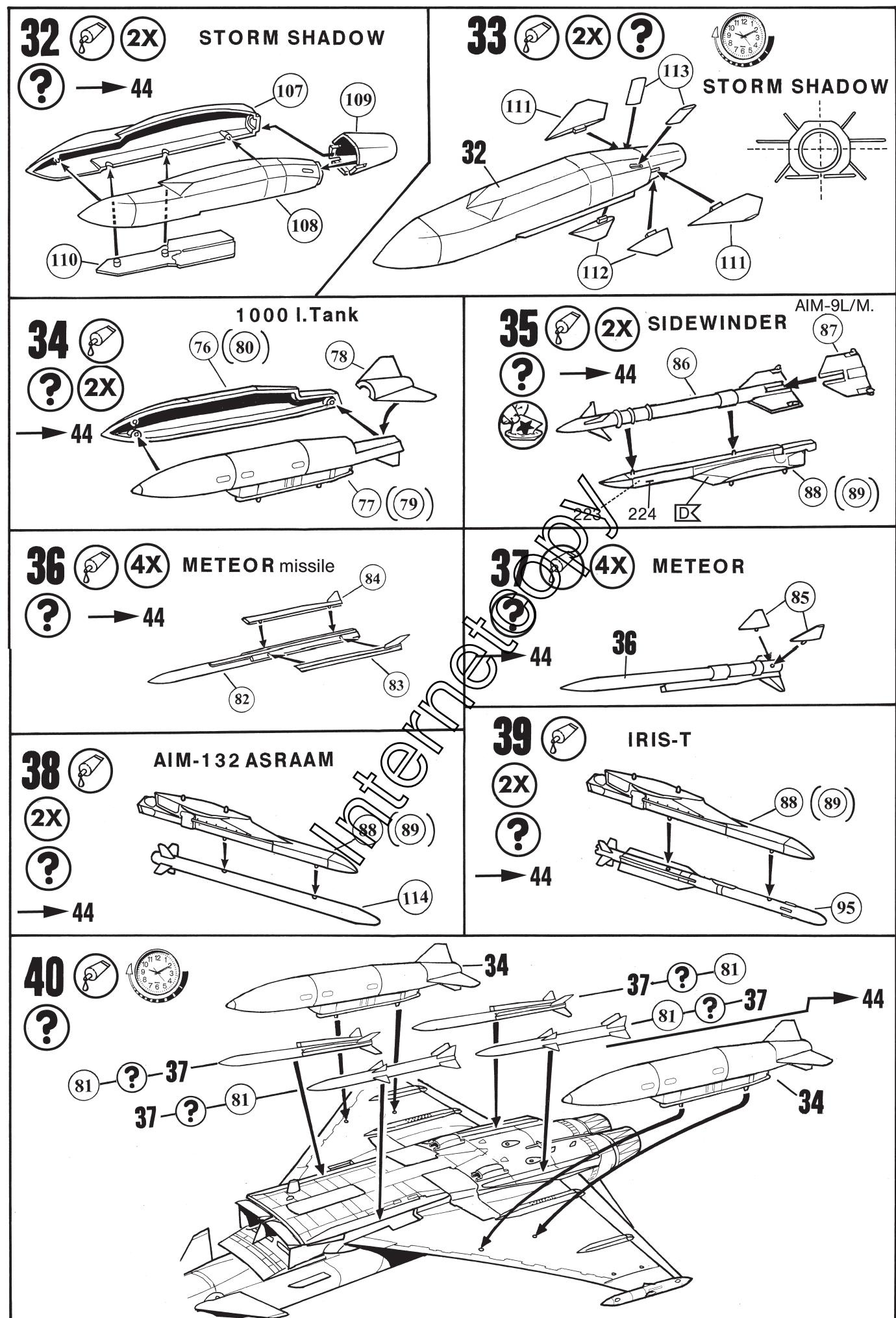
12**13****14****15****16****17****18****19**

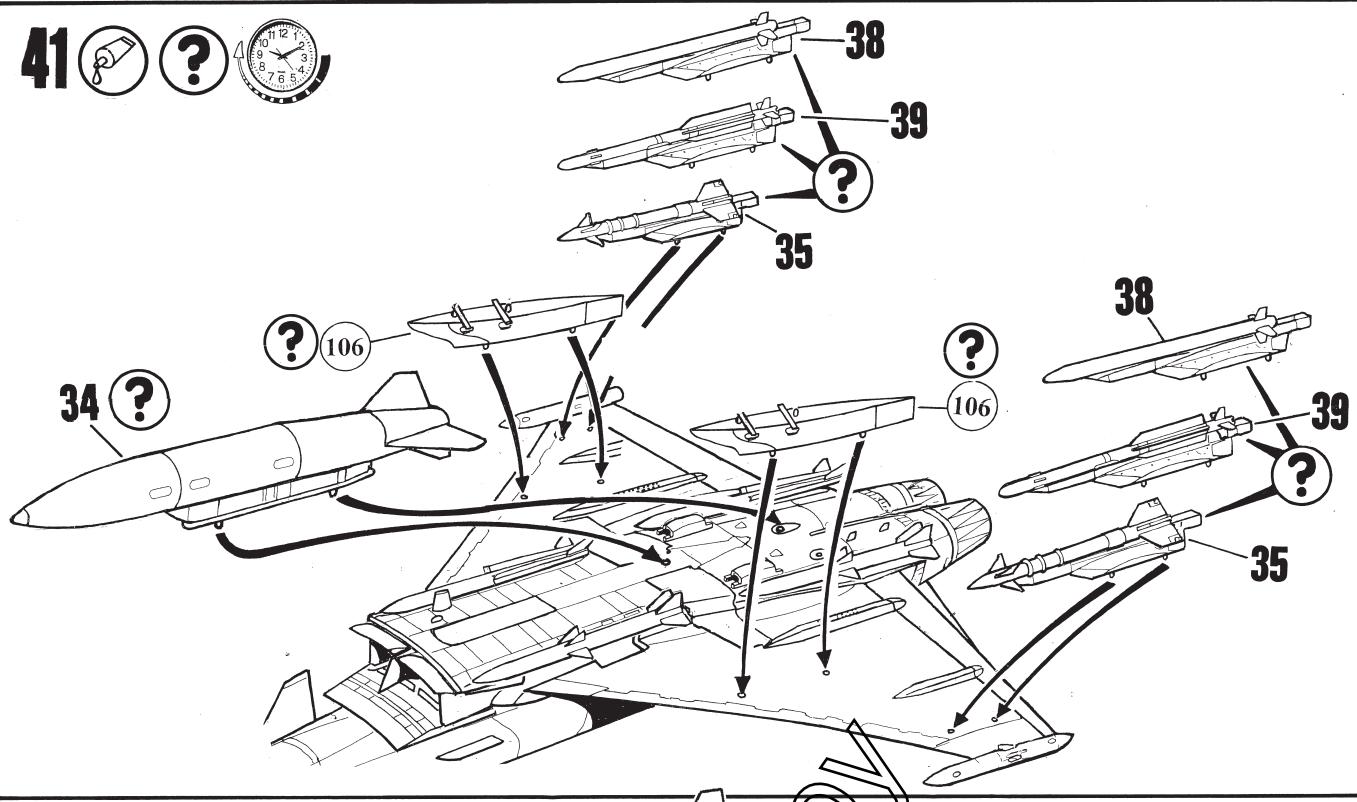
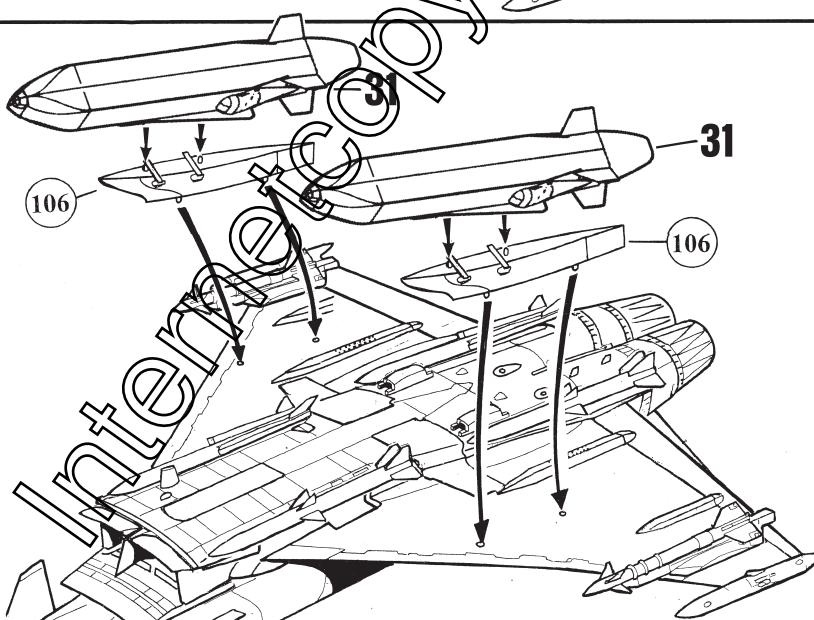
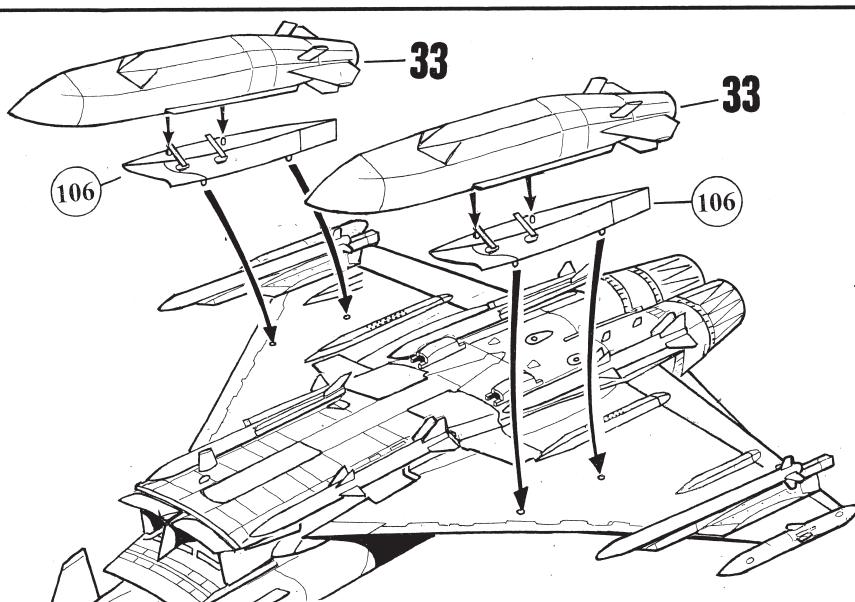


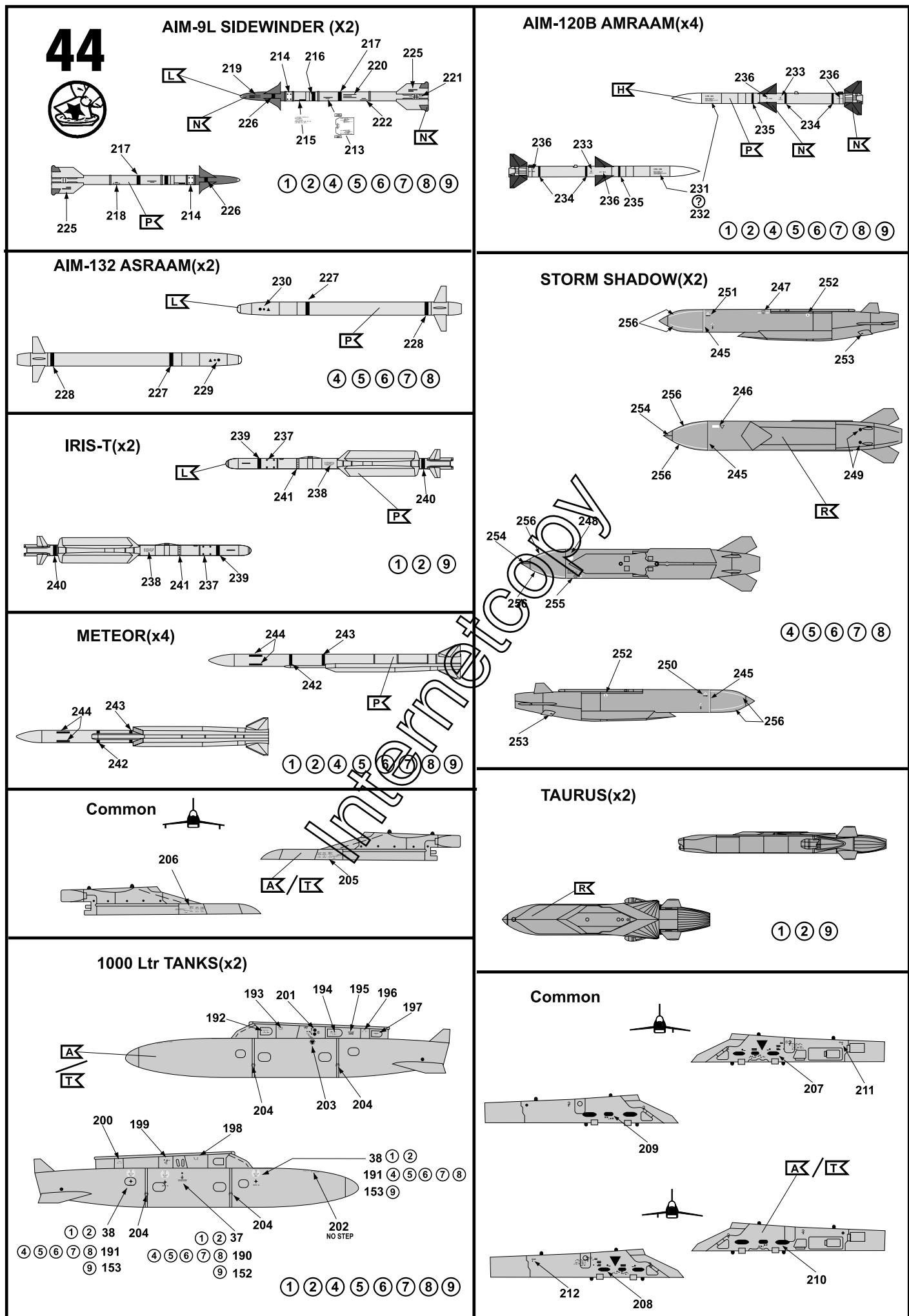
26**27****28****29****1.****3.****2.****5.****1.****4.****3.****6.****30****TAURUS**

→ 44

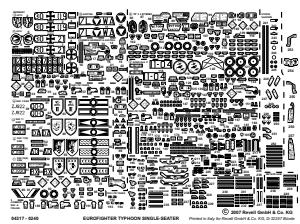
(96) A (**(96) B**)**31****TAURUS****30**



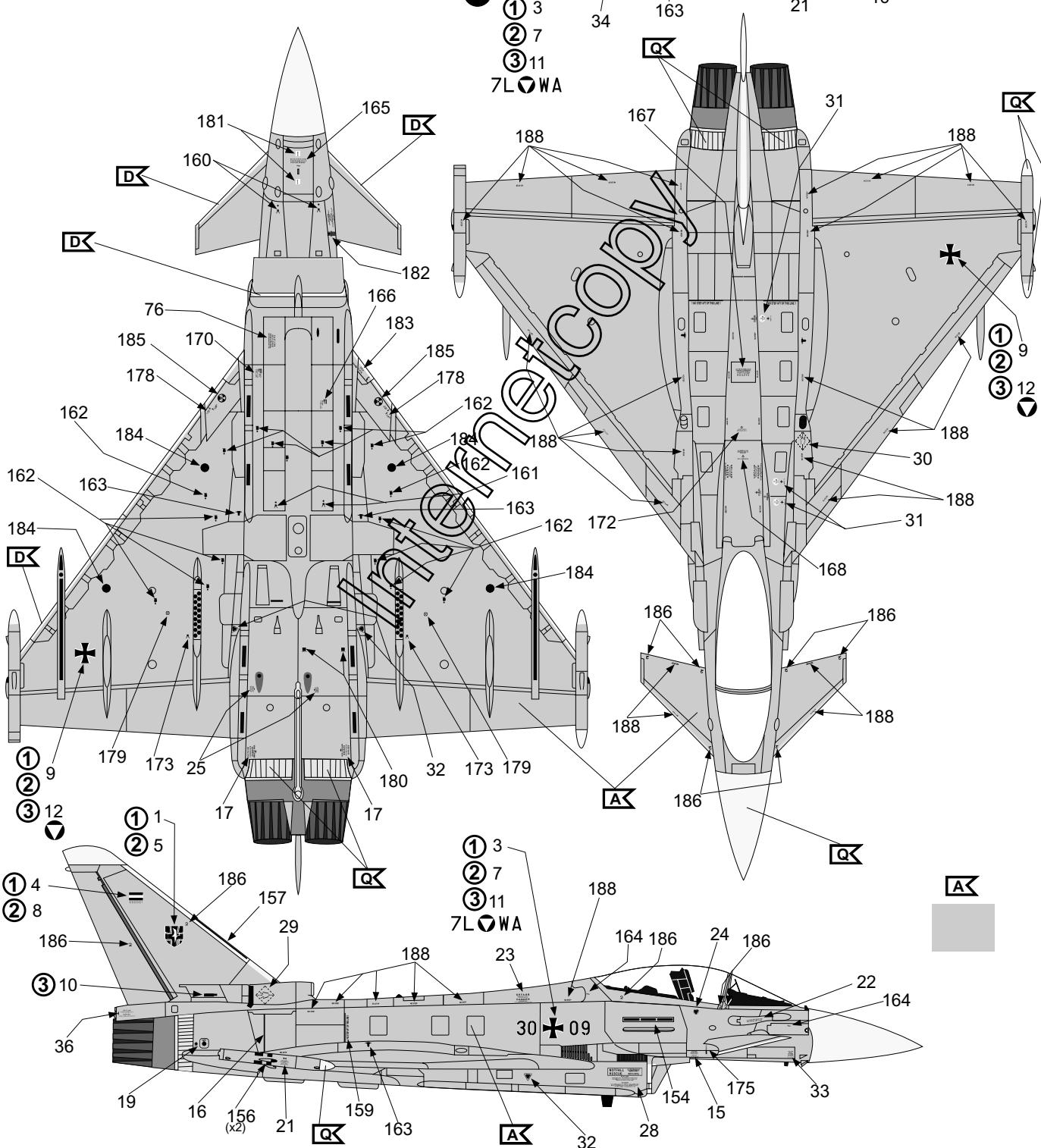
41**42****German Air Force****43****RAF**



EF2000 ① Jagdgeschwader 73 "Steinhoff", Laage, 2007.
② Jagdgeschwader 74, Neuburg, 2007.
③ Austrian Air Force, 2007.



45



**Eurofighter Typhoon F2,
Royal Air Force Coningsby,
UK, 2005/2007.**

- ④ No.3 Squadron
- ⑤ No.11 Squadron
- ⑥ No.17 Squadron
- ⑦ No.29(R) Squadron

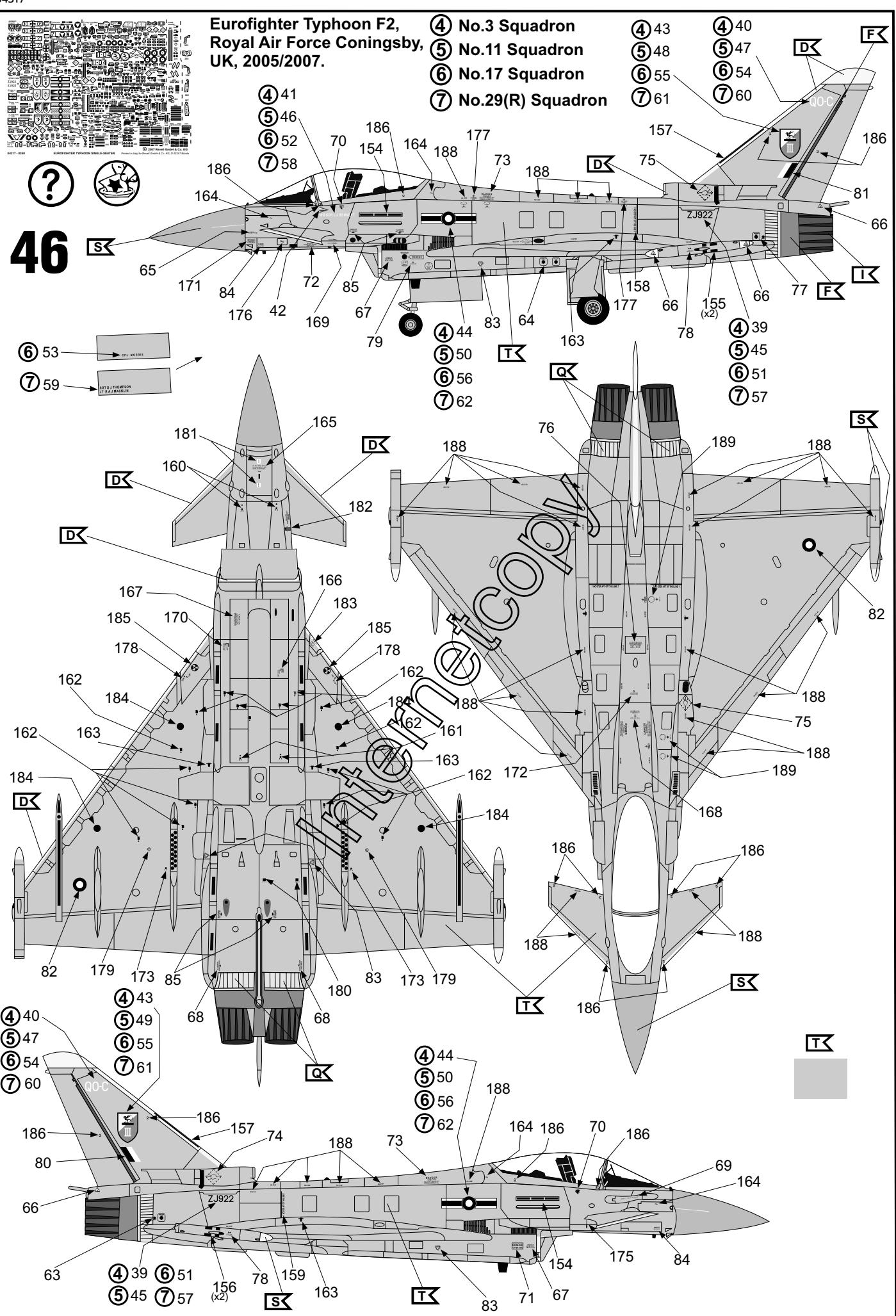
- ④ 43
- ⑤ 48
- ⑥ 55
- ⑦ 61
- ④ 40
- ⑤ 47
- ⑥ 54
- ⑦ 60

?

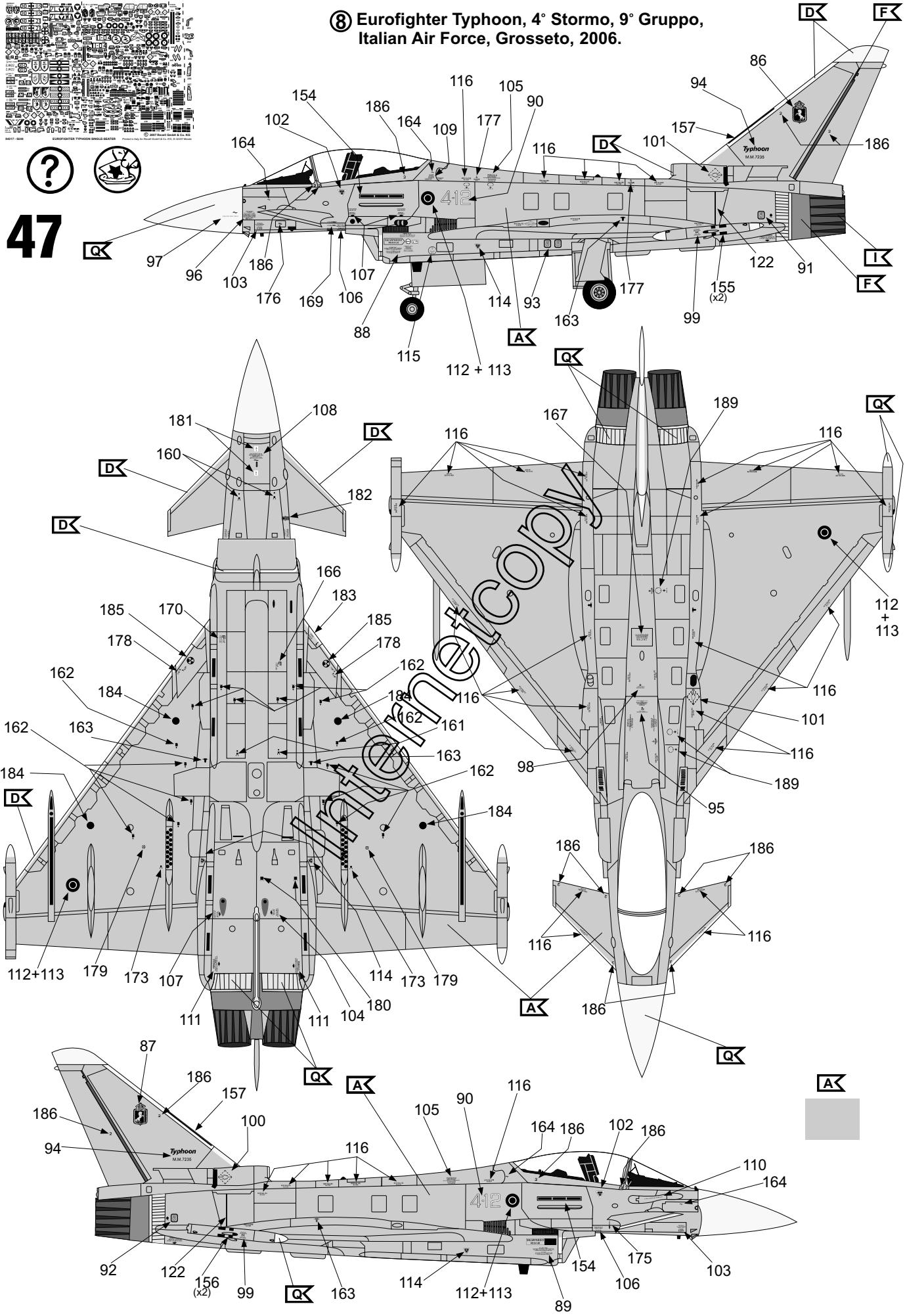
46

SK

⑥ 53 → CPL. MORRIS
⑦ 59 → BATT. THOMPSON
J.F. & J. BRACKLIN



⑧ Eurofighter Typhoon, 4° Stormo, 9° Gruppo,
Italian Air Force, Grosseto, 2006.



⑨ EADS-CASA C.16 Typhoon, Grupo 11, 113 Escuadrón,
Spanish Air Force, Morón Air Base, 2006.

